



Consejo Económico y Social

Distr. general
12 de febrero de 2016
Español
Original: francés e inglés
Español, francés e inglés
únicamente

Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

57º período de sesiones

22 de febrero a 4 de marzo de 2016

Tema 6 a) del programa provisional

Examen de los informes:

**Informes presentados por los Estados partes en virtud
de los artículos 16 y 17 del Pacto**

Lista de cuestiones relativa al sexto informe periódico del Canadá

Adición

Respuestas del Canadá a la lista de cuestiones*

[Fecha de recepción: 4 de febrero de 2016]

* El presente documento se publica sin haber sido objeto de revisión editorial oficial.

GE.16-02025 (S) 090316 100316



* 1 6 0 2 0 2 5 *

Se ruega reciclar



1. Dada la limitación de la extensión de los documentos del Comité, a continuación se esboza una lista no exhaustiva de medidas de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial como respuesta a la lista de cuestiones. Durante la preparación de la respuesta del Canadá, varias organizaciones indígenas y de la sociedad civil compartieron sus opiniones sobre la lista de cuestiones. Cuando se ha considerado conveniente, y en la medida de lo posible, esas cuestiones se han abordado también en la presente respuesta.

Cuestión 1

2. En el Canadá, el Pacto se aplica a través de una amplia gama de políticas, programas y leyes de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial. Generalmente, en el Canadá no se promulga una única ley para incorporar la totalidad de un tratado de derechos humanos a la legislación nacional.

3. Aunque en la Carta de Derechos y Libertades del Canadá (en lo sucesivo, la Carta) se protegen principalmente los derechos civiles y políticos, también se protegen algunos derechos contemplados en el Pacto, a saber, la libertad de asociación, los derechos indígenas y resultantes de tratados, la libertad de circulación, el idioma y el derecho a la educación en los idiomas minoritarios. En el artículo 15 de la Carta se garantiza, como un derecho separado, la igualdad sustantiva de todas las personas. Las leyes, las políticas y los programas que repercuten en los derechos económicos, sociales y culturales están sujetos a esa garantía. Por último, la Carta ha de interpretarse de una manera coherente con la preservación y mejora del matrimonio multicultural del Canadá.

4. La legislación de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial en materia de derechos humanos se aplica tanto al sector público como al privado y en ella se establecen varios motivos por los que se prohíbe la discriminación en materia de empleo, prestación de bienes y servicios y acceso a instalaciones.

5. Los tratados internacionales ratificados por el Canadá no son directamente aplicables en el plano nacional, pero se tienen en cuenta a la hora de interpretar las salvaguardias de los derechos humanos en el marco de la Carta y la legislación nacional. Es habitual que las obligaciones que incumben al Canadá en virtud de los tratados internacionales de derechos humanos sean invocadas y tenidas en cuenta por los tribunales nacionales.

- Entre los casos recientes en que el Tribunal Supremo se basó en el Pacto para interpretar la Carta cabe mencionar:
 - *Saskatchewan Federation of Labour v. Saskatchewan*, 2015 SCC 4 (derecho de huelga);
 - *Ontario (Attorney General) v. Fraser*, 2011 SCC 20 y *Health Services and Support-Facilities Subsector Bargaining Assn. v. British Columbia*, 2007 SCC 27 (libertad de asociación).
- El Tribunal Supremo de la Columbia Británica hizo referencia al Pacto en:
 - *Abbotsford (City) v. Shantz*, 2015 BCSC 1909, dictaminando que las ordenanzas de la ciudad de Abbotsford en virtud de las cuales se prohibía a las personas sin hogar dormir o permanecer en un parque urbano durante la noche, o construir alojamientos temporales sin permiso, vulneraban el artículo 7 de la Carta (derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona);

- Referencias: Artículo 293 del Código Penal del Canadá, 2011 BCSC 1588, en que dictaminó que la prohibición de la poligamia contenida en el Código Penal era constitucional.

Cuestión 2

6. En el artículo 35 de la Ley Constitucional de 1982 se reconocen y afirman los derechos aborígenes y derivados de tratados en el Canadá. En julio de 2014, el Canadá anunció la elaboración de un nuevo marco de reconciliación para abordar la cuestión de los derechos consagrados en el artículo 35 y se puso en marcha una serie de procesos de consulta con las Primeras Naciones, los Inuit, los Métis y otros interesados. La información conseguida mediante esos procesos servirá de base para la elaboración de ese nuevo marco como parte del compromiso del Canadá de establecer una relación renovada, de nación a nación, con los pueblos indígenas basada en el reconocimiento, los derechos, el respeto, la cooperación y la alianza.

7. Los diferentes niveles del gobierno ayudan a los canadienses, incluidos los pueblos indígenas, a adaptarse a los retos que plantea el cambio climático con diversas medidas:

- Apoyo financiero federal para actividades de planificación de la adaptación, como evaluaciones de los riesgos derivados del cambio climático para las comunidades Inuit y de las Primeras Naciones del norte y la elaboración de planes sanitarios de adaptación e instrumentos de información para hacer frente a los riesgos.
- Una inversión, en el marco de la Estrategia para la Adaptación al Cambio Climático 2013-2020 del Gobierno de Quebec, destinada a levantar mapas de las características del *permafrost* en algunas comunidades del norte seleccionadas, y asistencia financiera al Instituto para el Desarrollo Sostenible de las Primeras Naciones de Quebec y el Labrador destinada a elaborar y poner en práctica planes de adaptación para las comunidades indígenas de la provincia.
- La Estrategia sobre el Cambio Climático del Yukón tiene por objeto fomentar la sensibilización y la comprensión de los efectos del cambio climático, reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y crear sistemas ambientales, sociales y económicos capaces de adaptarse a los efectos del cambio climático. En 2012, el Gobierno emprendió una inversión de cinco años en Innovación para el Clima Frío, una división del Centro de Investigación del Yukón, para continuar el desarrollo y la comercialización de tecnologías para climas fríos tendientes a abordar las necesidades de las personas que viven en el norte y sus comunidades.

8. Por lo que se refiere a los Innu de Quebec, las negociaciones para alcanzar un acuerdo global definitivo con respecto a la reclamación de tierras y el gobierno autónomo entre las Primeras Naciones y los Mashteuiatsh, Essipit y Nutashkuan, el Gobierno de Quebec y el Gobierno del Canadá siguen avanzando. Las partes desean alcanzar un acuerdo definitivo lo antes posible en 2016.

9. Las partes en la negociación de un acuerdo global con respecto a la reclamación de tierras y el gobierno autónomo entre los Innu del Labrador, el Gobierno de Terranova y el Labrador y el Gobierno del Canadá consiguieron progresos en 2014-2015 en varias cuestiones pendientes. Las partes siguen dispuestas a mantener sesiones periódicas de negociación a fin de avanzar hacia el logro de un acuerdo definitivo.

10. El Canadá está empeñado en alcanzar un acuerdo duradero con respecto a la reclamación de tierras con la Agrupación de Lago Lubicon. En marzo de 2015, el Gobierno del Canadá nombró un Negociador Principal Federal encargado de analizar las reclamaciones de tierras con las Primeras Naciones, sobre la base del marco de negociación

acordado en diciembre de 2014, a fin de establecer la vía apropiada para resolver la reclamación.

Cuestión 3

11. Los gobiernos federal y provinciales y territoriales tienen la obligación jurídica de consultar, y en su caso aceptar, las opiniones de los pueblos indígenas cuando la Corona tenga previsto adoptar medidas que puedan afectar negativamente a los derechos indígenas o derivados de los tratados.

12. La obligación jurídica de consultar puede plantearse en diversas circunstancias relacionadas con la explotación de los recursos: enajenación de propiedades de la Corona, decisiones en materia de evaluación ambiental, autorizaciones normativas relacionadas con proyectos de desarrollo importantes, etc. Los gobiernos provinciales y territoriales poseen y administran tierras dentro de sus fronteras y tienen amplias competencias en lo que se refiere a la explotación de los recursos. Cuando ambos niveles del gobierno están obligados a celebrar consultas, colaboran para velar por que esa obligación se cumpla.

13. Los gobiernos están decididos a que las consultas entre la Corona y los pueblos indígenas y la aceptación de sus opiniones sean justas, eficaces, accesibles, transparentes y significativas.

- El Gobierno del Canadá ha integrado la obligación jurídica de celebrar consultas en los exámenes establecidos de los proyectos en la medida de lo posible (por ejemplo, en la Ley de Evaluación Ambiental y en la Ley de la Junta Nacional de Energía).
- El Gobierno de Ontario ha incorporado las disposiciones relativas al proceso de consultas con los pueblos indígenas en instrumentos legislativos fundamentales, como la Ley de Energía Verde, la Ley del Extremo Norte y las enmiendas de la Ley de Minería de 2009.
- De conformidad con lo dispuesto en su Ley de Minería, el Gobierno de Quebec está elaborando una política sobre las consultas en el ámbito de la minería con las comunidades indígenas. Además, en 2008 elaboró una Guía Provisional para la celebración de consultas con las comunidades aborígenes.

14. Por lo que respecta al análisis comparativo por sexo en relación con los proyectos de desarrollo, puede encontrarse una orientación general en las Directrices sobre la Celebración de Consultas y la Aceptación de las Opiniones de los Pueblos Aborígenes para que los Funcionarios Federales Puedan Cumplir la Obligación de Celebrar Consultas, redactadas en 2011. Además:

- El Gobierno del Canadá requiere que se realice un análisis comparativo por sexo que ha de acompañar a cualquier iniciativa federal que se presente al Gabinete y a la Secretaría de la Junta del Tesoro;
- Todas las iniciativas que se presenten al Gabinete del Gobierno del Yukón tienen que contener un análisis de sus efectos diferenciales en las mujeres y en las Primeras Naciones;
- El Gobierno de Nueva Brunswick está haciendo que el análisis comparativo por sexo sea obligatorio en todos los procesos de elaboración de políticas del sector público y de adopción de decisiones por el Gobierno, incluso en relación con los proyectos para la explotación de recursos;

- Las cuestiones de igualdad de género se integraron de forma intersectorial en el Plan Norte del Gobierno de Quebec hasta 2035: Plan de Acción 2015-2020 en lo que se refiere a las cuestiones relacionadas con el empleo, los servicios sociales y de salud, la seguridad pública, la vivienda y la plena participación de la mujer, especialmente las mujeres indígenas, en todos los aspectos del desarrollo del norte.

Cuestión 4

15. En el marco de la Ley de Evaluación Ambiental, la Ley sobre la Seguridad de los Oleoductos y la Ley sobre la Explotación del Petróleo y el Gas en el Canadá, se prevé que las empresas celebren consultas y aborden los posibles efectos de sus actividades sobre los pueblos indígenas del Canadá. En combinación con la evaluación ambiental y los procesos reglamentarios, con eso se consigue que se puedan detectar los posibles efectos de los proyectos en los derechos económicos, sociales y culturales y se puedan elaborar planes de mitigación en las primeras etapas. El establecimiento de mecanismos de observancia y seguimiento garantiza el cumplimiento de los planes y que se mantenga la participación de los grupos indígenas de manera continua. En la Ley de la Junta Nacional de Energía se exige a las empresas que explotan oleoductos que informen públicamente sobre la forma en que se han abordado las preocupaciones de los pueblos indígenas. Cuando la Ley sobre la Seguridad de los Oleoductos entre en vigor en junio de 2016, las empresas serán responsables de los gastos que razonablemente haya que realizar como respuesta ante un incidente ocurrido en un oleoducto y para rehabilitar el medio ambiente. También podrán presentarse reclamaciones de indemnización.

16. En noviembre de 2014, el Gobierno del Canadá puso en marcha una Estrategia para la Responsabilidad Social de las Empresas actualizada¹, en la que se alienta a las empresas canadienses a que sean un reflejo de los valores del país en sus operaciones en el extranjero, respeten los derechos humanos y se adhieran a las directrices internacionales sobre la responsabilidad social de las empresas generalmente aceptadas.

17. Los mecanismos de reparación de carácter voluntario que facilitan el diálogo, incluso durante las primeras etapas de una controversia, pueden llevar a soluciones acordadas, con un bajo coste y relativamente rápidas. El Canadá mantiene dos mecanismos de solución de diferencias de carácter no judicial y voluntario que tratan de satisfacer las directrices y normas internacionales sobre la responsabilidad social de las empresas:

- El Punto de Contacto Nacional del Canadá, establecido con arreglo a las Directrices para las Empresas Multinacionales de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), al que pueden acogerse todos los sectores; y
- La Oficina del Consejero para la Responsabilidad Social de las Empresas del Sector Extractivo, a la que pueden acogerse las empresas del sector de la minería, el petróleo y el gas.

18. La Estrategia para la Responsabilidad Social de las Empresas actualizada vincula la participación de las empresas en esos procesos de facilitación del diálogo con el acceso a las medidas de apoyo al comercio del Gobierno del Canadá, participación que se hace pública. Esos mecanismos complementan los recursos a que pueden acogerse las comunidades a través de los procesos locales de solución de diferencias, las instituciones nacionales de derechos humanos y los procesos judiciales formales.

¹ www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/topics-domaines/other-autre/csr-strat-rse.aspx?lang=eng.

Cuestión 5

19. Las anteriores medidas del gobierno federal encaminadas a contener el gasto se centraban en controlar los gastos operativos de los departamentos sin comprometer la prestación de los servicios prioritarios para los canadienses. Además, las principales transferencias a las personas que suponen un apoyo económico importante (por ejemplo, la pensión de la tercera edad y el seguro de desempleo) y las transferencias a los demás niveles de gobierno destinadas a sufragar programas sociales y de atención de la salud siguieron creciendo, de manera que entre 2009-2010 y 2014-2015 esas transferencias aumentaron en un 11%.

Cuestión 6

20. La Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) del Canadá sigue representando una parte significativa del marco presupuestario y la política exterior del país, y desempeña un papel esencial en la mejora de la vida de las personas más necesitadas de todo el mundo. En virtud de la Ley sobre la Rendición de Cuentas de la Asistencia Oficial para el Desarrollo se garantiza que toda la AOD del Canadá se centre en la reducción de la pobreza, se tengan en cuenta las perspectivas de los pobres y sea coherente con las normas internacionales de derechos humanos.

21. Mediante su AOD dedicada a mejorar la salud de las madres, los recién nacidos y los niños, el Canadá promueve los derechos reproductivos y el acceso universal a los servicios de salud sexual y reproductiva. El país está decidido a prestar apoyo a toda la gama de servicios de salud reproductiva, incluida la facilitación del acceso de las mujeres a los servicios de planificación de la familia y otros servicios de salud; a la atención prenatal, obstétrica y postparto para las madres y los recién nacidos; y a tratar y prevenir las enfermedades de transmisión sexual, como el VIH/SIDA.

Cuestión 7

22. El Canadá cuenta con un sólido marco jurídico para prevenir y combatir la discriminación que incluye disposiciones de protección consagradas en la Carta y en los estatutos de derechos humanos de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial. En el artículo 15 de la Carta se prohíbe a todos los gobiernos la discriminación por motivos de raza, origen nacional o étnico, color, religión, sexo, edad o discapacidad física o mental, o cualquier otro motivo análogo. Hasta la fecha, el Tribunal Supremo del Canadá ha venido sosteniendo que entre esos motivos análogos figuran la orientación sexual, el hecho de no ser ciudadano, el estado civil y la residencia relacionada con la condición de aborigen (situación de un miembro de un grupo indígena que vive fuera de una reserva).

23. En los estatutos de derechos humanos de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial se prohíbe la discriminación por diversos motivos. En la Ley de Derechos Humanos del Canadá se brinda protección contra la discriminación en el empleo, la prestación de bienes y servicios y el acceso a instalaciones y alojamiento sobre la base de la raza, el origen nacional o étnico, el color, la religión, la edad, el sexo (incluye expresamente el embarazo o el parto y el Tribunal de Derechos Humanos del Canadá ha determinado que incluye también la identidad de género), la orientación sexual, el estado civil, la situación familiar, la discapacidad y el hecho de haber sido condenado por un delito cuando se haya concedido el indulto o se haya ordenado la suspensión de los antecedentes.

24. Además de los motivos mencionados anteriormente:
- En Terranova y el Labrador, Nueva Escocia, Ontario, Manitoba, Saskatchewan y Alberta se incluye la “identidad de género” entre los motivos prohibidos de discriminación.
 - En Nueva Escocia, Ontario y Alberta se prohíbe la discriminación en virtud de la “expresión del género”.
 - En Nueva Brunswick se prohíbe la discriminación por la “condición social”. En Nueva Brunswick, Quebec y la Columbia Británica se prohíbe la discriminación basada en el “sexo”, lo que incluye la identidad de género.
 - En Quebec se prohíbe la discriminación por la “condición social” y se garantiza el derecho a recibir asistencia financiera y medidas sociales según las leyes.
 - En Manitoba se menciona la “desventaja social” entre las características por las que no puede discriminarse a una persona.
 - En Terranova y el Labrador y en Nueva Escocia se prohíbe la discriminación en razón de las “fuente de ingresos” de la persona; en la Columbia Británica en razón de la “fuente legítima de ingresos para el pago del alquiler” y en Nunavut en razón de la “fuente legítima de ingresos”.

Cuestión 8

25. Los gobiernos de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial han puesto en práctica una serie de medidas para hacer frente a las disparidades entre la población indígena y no indígena del Canadá. Puede encontrarse información de interés en las cuestiones 10 (empleo), 15 y 16 (asistencia social), 18 (servicios para las familias y los niños), 19 (reducción de la pobreza), 20 (seguridad alimentaria), 21 (personas sin hogar), 22 (servicios de cuidado de la salud) y 25 a 29 (educación).

26. Para satisfacer las necesidades de vivienda en las reservas, el Gobierno del Canadá trabaja en colaboración con los dirigentes y organizaciones de las Primeras Naciones. Desde 2006, la inversión federal en alojamiento para la población indígena ha contribuido a la construcción de 11.880 nuevas viviendas y la renovación de más de 21.665.

27. Los gobiernos provinciales y territoriales están adoptando diversas iniciativas para invertir en alojamientos asequibles y de calidad para la población indígena fuera de las reservas, en particular en las zonas remotas del país.

- El Gobierno de Nunavut ha elaborado una Estrategia Global a Largo Plazo sobre la Vivienda y las Personas sin Hogar y el gobierno federal ha financiado la construcción de más de 250 viviendas sociales asequibles en el territorio.
- Desde 2010, el Gobierno de Quebec ha financiado la construcción de 637 viviendas sociales de alquiler asequible en Nunavik, ha invertido en importantes obras de rehabilitación y se está haciendo cargo de las pérdidas derivadas de la explotación de 2.874 viviendas sociales. En 2015 se anunció la construcción de 20 viviendas privadas y 70 nuevas viviendas sociales en el marco del Plan Norte, y Quebec se hará cargo también de sus pérdidas de explotación.
- El Gobierno de Manitoba se ha comprometido a construir 500 viviendas asequibles y 500 viviendas sociales (alquiler con arreglo a los ingresos) durante el período 2013-2016 y está poniendo en marcha un programa geotérmico comunitario inteligente hidroeléctrico en las comunidades de las Primeras Naciones a fin de

reducir el gasto en calefacción mediante la instalación de sistemas geotérmicos en las casas, utilizando para ello trabajadores formados en la zona.

- En el marco de la estrategia de la Colombia Británica La Vivienda Importa, se han reservado para la población indígena más de 4.450 viviendas subvencionadas y se han construido más de 200 viviendas para proporcionar un alojamiento seguro y culturalmente apropiado para los jóvenes, las mujeres, las personas de edad y las personas de origen indígena con adicciones.
- En los Territorios del Noroeste, gracias al Programa Básico de Propiedad de la Vivienda, las personas que desean comprar una vivienda por primera vez, pero no pueden conseguir una hipoteca o no están seguras de su capacidad como propietarios, pueden hacerse cargo a prueba de la responsabilidad que supone la propiedad antes de adquirir una vivienda.

Cuestión 9

28. Los distintos niveles del gobierno trabajan para mejorar la representación de la mujer en los puestos de poder y de toma de decisiones de los sectores público y privado.

- La mayoría de los gobiernos provinciales y territoriales cuenta con políticas de igualdad en el empleo que aplican en la administración pública y tratan de incrementar la representación de algunos grupos infrarrepresentados, incluidas las mujeres, en todos los niveles laborales. En la Ley de Igualdad en el Empleo de ámbito federal se fomenta la igualdad en el lugar de trabajo especialmente para cuatro grupos concretos (mujeres, aborígenes, personas con discapacidad y miembros de las minorías visibles) y se aplica a las organizaciones que dependen de la jurisdicción federal.
- En junio de 2014, el Gobierno del Canadá se fijó el objetivo de alcanzar el 30% de representación de la mujer en los consejos de administración de las empresas públicas y privadas a nivel nacional antes de 2019. Actualmente, las mujeres ocupan el 20,8% de los asientos en los consejos de administración de las empresas cotizadas en el S&P/TSX del Canadá y casi el 34% de los nombramientos de Gobernador asistido por el Consejo.
- En diciembre de 2014, el Gobierno de Ontario puso en práctica un reglamento, denominado familiarmente “cumplir o explicar”, en virtud del cual se exige a las empresas cotizadas en la Bolsa de Toronto que hagan público el número de mujeres presentes en sus consejos y en los puestos ejecutivos. Seis provincias y tres territorios apoyan la iniciativa de Ontario.
- El Gobierno de Quebec ha establecido la *Table des partenaires influents* para incrementar el número de mujeres en los consejos de 60 empresas privadas y ha promulgado una Ley sobre el Respeto de la Administración de las Empresas Estatales que tiene por objeto alcanzar la paridad entre los géneros en los consejos de 24 de esas empresas. En consecuencia, el número de mujeres de Quebec que forman parte de los consejos de administración de empresas privadas ha pasado del 18,8% en 2012 al 20% en 2014, y en los consejos de las empresas públicas ha pasado del 27,5% en 2006 al 52% en 2011.
- El Gobierno de Nueva Brunswick trabaja para mejorar el equilibrio de género en los organismos, consejos y comisiones provinciales. De los nombramientos para formar parte de esas entidades desde el 1 de octubre de 2014, el 56,35% han sido mujeres.

29. Puede obtenerse más información sobre el empleo y el liderazgo de la mujer en los párrafos 18 a 20 de la respuesta del Canadá a la lista de cuestiones correspondiente al examen del sexto informe del Canadá relativo al Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos realizado en 2015.

30. En cuanto a las diferencias salariales entre hombres y mujeres, los distintos niveles del gobierno han abrazado el principio de igual remuneración por trabajo de igual valor y están decididos a eliminar la discriminación salarial, especialmente en las ocupaciones tradicionalmente desempeñadas por mujeres. La mayoría de las administraciones del país cuentan con leyes, disposiciones o políticas sobre la igualdad salarial para hacer frente a las diferencias salariales entre hombres y mujeres en sus respectivas administraciones públicas:

- Seis provincias han promulgado legislación específica sobre la igualdad salarial (Isla del Príncipe Eduardo, Nueva Escocia, Nueva Brunswick, Quebec, Ontario y Manitoba). En la Carta de Derechos Humanos y Libertades de Quebec también se protege la igualdad de trato.
- Tanto la Ley de Derechos Humanos de Alberta como la Ley de Administración Pública de los Territorios del Noroeste y la Ley de Normas Laborales y la Ley de Derechos Humanos del Yukón contienen disposiciones relativas a la igualdad de remuneración por un trabajo de igual valor. En el Código de Derechos Humanos de la Columbia Británica se establece la igualdad de remuneración por un trabajo de valor similar o sustancialmente similar sobre la base del sexo. La Ley de Derechos Humanos de Terranova y el Labrador contiene disposiciones relativas a la igualdad de remuneración por un trabajo del mismo valor o de valor similar sin que pueda haber discriminación por ninguno de los motivos prohibidos.
- Saskatchewan cuenta con un marco de políticas sobre la igualdad de remuneración.
- Como parte de su Iniciativa para la Reducción de la Brecha Salarial, el Gobierno de Nueva Brunswick introdujo la igualdad salarial en cinco grupos específicos del sector privado: guarderías, ayuda en el hogar, hogares de transición, casas de reposo y residencias comunitarias.
- En abril de 2015, el Gobierno de Ontario anunció la constitución de un Comité Director encargado de dirigir la elaboración de una estrategia para hacer frente a las diferencias salariales por motivos de género.
- La Ley de Derechos Humanos y el Código de Trabajo del Canadá contienen disposiciones relativas a la igualdad de remuneración para los empleadores federales.

31. Como ejemplos de las iniciativas adoptadas para hacer frente a la segregación ocupacional por sexo cabe mencionar:

- Desde 2013, el Gobierno del Canadá ha financiado más de 40 proyectos de base comunitaria para promover la representación de la mujer en los oficios especializados mediante la asesoría profesional personalizada, la evaluación de las necesidades en materia de formación y la prestación de asistencia financiera para cursos de capacitación;
- En el marco de la Iniciativa de Manitoba denominada Cambia tu Futuro para Mejor se alienta a las mujeres a que dediquen su carrera profesional a oficios especializados no tradicionales mediante la asesoría profesional, la evaluación de las necesidades en materia de formación y la prestación de asistencia financiera para cursos de capacitación.

32. En la cuestión 31 puede obtenerse más información sobre las medidas encaminadas a garantizar la participación de la mujer en las esferas de la ciencia y la tecnología.

Cuestión 10

33. Los gobiernos de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial están decididos a eliminar los obstáculos y fomentar el acceso al empleo mediante una serie de medidas orientadas a objetivos específicos apoyadas por leyes, políticas, planes de acción, programas y servicios.

34. Además de las medidas de igualdad en el empleo dirigidas a las minorías visibles, en particular los inmigrantes con formación especializada, el gobierno federal:

- Ha puesto en marcha el Proyecto Piloto de Préstamos a Extranjeros para Convalidación de Estudios con el fin de ayudar a las personas que han obtenido su formación en el extranjero a sufragar los gastos derivados del proceso de convalidación; y
- Ha atendido durante el período 2014-2015, en el marco del Programa de Asentamiento, a más de 355.000 recién llegados con el fin de mejorar sus posibilidades para encontrar y mantener un empleo.

35. En 2011, la tasa de desempleo para la población Inuit y de las Primeras Naciones que vive en reservas era del 19,5% y el 25,2% respectivamente, en comparación con el 7,5% en la población general. En 2011, la tasa de empleo para las mujeres indígenas (mayores de 15 años) era un 6,6% inferior a la de la población femenina general del país (50,4% frente al 57%) y un 3,5% inferior a la de los hombres indígenas (53,9%). En 2011, la tasa de empleo de los jóvenes indígenas (entre los 15 y los 24 años) era del 37,3%, en comparación con el 51,3% entre los jóvenes que no lo eran. En 2014, la tasa de desempleo de las personas indígenas con discapacidad era del 14,8%, en comparación con el 10,2% entre las personas con discapacidad que no eran indígenas.

36. Para hacer frente a esas desigualdades, el Gobierno del Canadá ha invertido en una Estrategia para la Formación, el Empleo y la Capacitación de los Aborígenes, un Fondo de Formación y Asociación y una Iniciativa de Reforma del Apoyo a los Ingresos en las reservas para velar por que la población indígena pueda obtener las aptitudes que se necesitan para conseguir empleos sostenibles y apropiados. Entre abril de 2010 y agosto de 2015, entre esos tres programas se ha prestado asistencia a unos 267.000 clientes, de los que más de 90.000 obtuvieron un empleo y cerca de 39.000 volvieron a los estudios. Aproximadamente el 45% del número total de personas atendidas (121.000) fueron mujeres indígenas.

37. Con la Estrategia para los Aborígenes Urbanos se presta apoyo a las actividades de colaboración de las organizaciones de indígenas urbanos con los gobiernos y demás interesados para ayudar la población indígena de las zonas urbanas a superar los obstáculos que dificultan su integración en la vida económica. El gobierno federal trabaja también para conectar a los beneficiarios de los programas de apoyo a los ingresos de entre 18 y 24 años de edad que viven en reservas con las posibilidades de adquirir aptitudes y encontrar empleo.

38. Entre los proyectos específicos de ámbito provincial y territorial para fomentar el empleo en las regiones remotas cabe citar los siguientes:

- Hasta el 31 de marzo de 2015, el apoyo prestado por el Gobierno de Quebec a la estrategia de formación y empleo sostenible del Gobierno Regional de Kativik para el sector minero de Nunavik ha ayudado a impartir formación a 414 empleados Inuit y se han creado 375 empleos sostenibles;

- La Iniciativa de Transporte por Carretera en la Zona Oriental del Gobierno de Manitoba está proporcionando posibilidades de formación y empleo en comunidades indígenas de zonas remotas.

39. En 2011, la tasa de empleo de las personas con discapacidad (de entre 25 y 64 años) era del 49%, en comparación con el 79% en el caso de las personas que no tenían discapacidad. El Fondo de Oportunidades para las Personas con Discapacidad ayuda a esas personas a prepararse para obtener y mantener un empleo o a convertirse en trabajadores por cuenta propia mediante soluciones en materia de capacitación impulsadas por la demanda. En el período 2013-2014, el programa atendió a 5.012 canadienses con discapacidad en sus diversos programas y servicios, como la formación profesional, la búsqueda de empleo y los subsidios salariales encaminados a alentar a los empleadores a que contraten a personas con discapacidad, y ayudaron a que 1.879 personas encontrasen empleo, 290 volvieran a los estudios y 3.942 mejorasen sus posibilidades de encontrar empleo. Puede obtenerse más información sobre las medidas de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial para mejorar las posibilidades de empleo de las personas con discapacidad en el primer informe presentado por el Canadá en relación con la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

40. En 2014, la tasa de desempleo entre los jóvenes (de entre 15 y 24 años) alcanzó el 13,5%, bastante por encima de la tasa de desempleo general, que era del 6,9% de la población activa. En 2014, la tasa de empleo para las mujeres jóvenes fue del 11,9%, en comparación con el 15% en caso de los hombres jóvenes. La tasa de desempleo en 2014 fue también mucho más alta (el 21,6%) entre los jóvenes que no habían obtenido el diploma de la escuela secundaria. Además, los grupos de jóvenes vulnerables, como los indígenas (véase más arriba), los inmigrantes recién llegados (en los últimos cinco años) y las personas con discapacidad, a menudo se encuentran con mayores obstáculos para encontrar empleo. En 2014, la tasa de desempleo entre los jóvenes inmigrantes recién llegados era del 19,6%, en comparación con el 13,3% en el caso de los jóvenes que no eran inmigrantes. En 2012, la tasa de desempleo de los jóvenes con discapacidad fue del 25,9%, en comparación con el 15,3% de los jóvenes sin discapacidad.

41. En el marco de la Estrategia de Empleo Juvenil se destinan recursos a los jóvenes por medio de la programación del mercado de trabajo y se ofrecen tres programas generales que se llevan a cabo a través de 11 organismos y departamentos generales: Enlaces en materia de Competencias, Centrarse en la Carrera y Experiencia de Trabajo Estival.

- El programa Enlaces en materia de Competencias va dirigido a los jóvenes que tropiezan con obstáculos para encontrar empleo, y alcanzó a 12.390 jóvenes en el período 2013-2014;
- El programa Centrarse en la Carrera ofrece pasantías remuneradas para graduados universitarios y alcanzó a 3.726 jóvenes en el período 2013-2014;
- El programa Experiencia de Trabajo Estival ayudó a crear 39.757 empleos para estudiantes en el período 2013-2014;
- La Estrategia de Empleo Juvenil para las Primeras Naciones y los Inuit facilitó cerca de 150.000 posibilidades de empleo a los jóvenes Inuit y de las Primeras Naciones en el período 2013-2014 y ayuda cada año a más de 600 comunidades Inuit y de las Primeras Naciones a diseñar y ejecutar proyectos.

42. Es frecuente encontrar programas similares en las provincias y territorios.

Cuestión 11

43. Los aumentos del salario mínimo ayudan a la población a conseguir un nivel de vida digno y es necesario introducir ajustes periódicamente para mantener su utilidad a la hora de cambiar las condiciones económicas y sociales, como la inflación o las variaciones anuales del índice de precios al consumidor, una medida general del costo de la vida. También contribuyen a las estrategias de reducción de la pobreza de ámbito provincial y territorial que se examinan en la cuestión 19.

44. En los períodos 2014-2015 y 2015-2016, el salario mínimo se elevó en todas las administraciones del Canadá. La mayor cuantía del salario mínimo en el país corresponde a Nunavut, donde se ha fijado en 13,00 dólares canadienses por hora, y la más baja a Nueva Brunswick, 10,30 dólares canadienses por hora. Puede consultarse un cuadro con las cuantías actuales en: <http://srv116.services.gc.ca/dimt-wid/sm-mw/intro.aspx?lang=eng>.

45. Cabe señalar que:

- En Terranova y el Labrador, el salario mínimo ha aumentado un 75% en diez años;
- El Gobierno de Alberta se ha comprometido a elevar el salario mínimo hasta 15 dólares canadienses antes de 2018, lo que representa un incremento global del 47%.

Cuestión 12

46. El programa federal del seguro de desempleo proporciona asistencia financiera temporal a los trabajadores que han perdido su trabajo mientras encuentran otro o mejoran sus aptitudes. Pueden recibir las prestaciones periódicas del seguro de desempleo las personas que:

- Tenían un empleo contemplado en el seguro y contribuían al programa;
- Han estado sin empleo o salario durante al menos siete días consecutivos en las últimas 52 semanas;
- Han trabajado el número exigido de horas aseguradas;
- Están dispuestos, pueden y quieren trabajar cada día; y
- Buscan activamente un empleo.

47. En el período 2013-2014 se pagaron 10.000 millones de dólares canadienses en prestaciones periódicas del seguro de desempleo a 1,33 millones de solicitantes y se destinaron 2.000 millones de dólares canadienses a apoyar medidas activas de búsqueda de empleo.

48. Mediante un Complemento Familiar se ofrece prestaciones adicionales a las familias de bajos ingresos que reciben la Prestación Nacional por Hijos a Cargo y cuyo ingreso neto anual es inferior a 25.921 dólares canadienses. En el período 2013-2014, unas 68.140 mujeres recibieron 77,3 millones de dólares canadienses en complementos familiares, lo que representa el 81,2% de la cantidad total dedicada al pago del complemento familiar.

49. El trabajo compartido ayuda a empleadores y trabajadores en caso de una reducción temporal del nivel normal de actividad debida a factores ajenos al control del empleador. Proporciona apoyo a los ingresos de los empleados elegibles para recibir prestaciones del seguro de desempleo que aceptan una reducción de la jornada laboral hasta que la empresa se recupere.

50. Las prestaciones especiales del seguro de desempleo ayudan a los trabajadores en situación de enfermedad, embarazo o cuidado de un hijo recién nacido, recientemente adoptado o con una enfermedad grave, así como a quienes se ocupan de un familiar con una enfermedad grave en riesgo de muerte. En el período 2013-2014 se destinó una cifra total de 4.750 millones de dólares canadienses al pago de beneficios especiales del seguro de desempleo a 515.330 beneficiarios.

51. El Gobierno del Canadá proporciona financiación anual a los gobiernos provinciales y territoriales en el marco de los Convenios para el Fomento del Mercado de Trabajo, que sirven para ayudar en el diseño y la puesta en práctica de programas de empleo que facilitan a los canadienses la vuelta al trabajo.

52. Los trabajadores migratorios, incluidos los trabajadores domésticos, tienen los mismos derechos y gozan de las mismas salvaguardias que los canadienses según las normas laborales aplicables y la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo. Entre los cambios que han introducido con el fin de fortalecer la observancia por parte de los empleadores, disuadir del uso indebido de los programas y reducir las posibilidades de que se abuse de los trabajadores migratorios, cabe mencionar los siguientes:

- Enmiendas del Reglamento sobre Inmigración y Protección de los Refugiados, mediante las que se ha establecido un régimen más sólido para velar por su observancia por los empleadores, incluido un sistema de inspecciones.
- Negociación de acuerdos entre el gobierno federal y los de Ontario y la Columbia Británica para ayudar a los trabajadores estacionales extranjeros que se enfrentan a riesgos reales e importantes por el hecho de que un empleador incumpla la legislación aplicable.
- La eliminación del requisito de que los cuidadores tengan que convivir con las personas que cuidan. También hay procesos de emergencia para los cuidadores que conviven con las personas que cuidan y necesitan abandonar urgentemente su empleo y su lugar de residencia por encontrarse en situaciones de abuso, intimidación o amenaza.
- Enmiendas de la Ley de Normas Laborales de Nueva Brunswick en virtud de las cuales se prohíbe a los empleadores apoderarse de los pasaportes de los trabajadores, amenazarlos con la deportación, reducir su salario o modificar las condiciones de empleo (los trabajadores domésticos están excluidos de la aplicación de esa Ley).
- En Quebec, el *Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers* contiene disposiciones para los asistentes domésticos en las que se dispone que el empleador debe: facilitar a un trabajador que no hable o entienda francés el acceso a cursos de idiomas fuera de las horas de trabajo; proporcionar un contrato escrito en el que figuren las condiciones de empleo cuando la estancia supere los 30 días; y pagar las contribuciones a la seguridad social correspondientes a enfermedades y lesiones en el lugar de trabajo en el marco de la *Loi sur les accidents e travail et les maladies professionnelles*.

Cuestión 13

53. La legislación de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial en materia de derechos humanos ofrece la principal vía de recurso para las denuncias de discriminación en el empleo en razón del sexo en los sectores público y privado. Puede obtenerse más información en los párrafos 21 a 23 de la respuesta del Canadá a la lista de cuestiones sobre el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

54. La mayoría de los gobiernos han puesto en práctica políticas o reglamentos para promover un entorno laboral respetuoso y proteger a los empleados públicos frente a la discriminación, la violencia y el acoso. En 2015, por ejemplo, el Gobierno de Ontario presentó “Nunca está bien: un plan de acción para poner fin a la violencia y el acoso sexual”, en cuyo marco se fortalecerá la Ley de Seguridad e Higiene en el Trabajo mediante la inclusión de: una definición del acoso sexual; la obligación de los empleadores de adoptar medidas razonables para proteger a los trabajadores del acoso sexual en el lugar de trabajo; y la exigencia expresa de que los empleadores investiguen y resuelvan las denuncias de acoso.

55. El acoso sexual, cuando conduce al hostigamiento o la agresión física en el lugar de trabajo o en otro lugar, puede considerarse como delito según el Código Penal del Canadá. Están tipificados como delito la agresión, la agresión sexual con o sin armas, la agresión sexual agravada y el acoso criminal. El homicidio cometido durante el acoso criminal se convierte en asesinato en primer grado, sin importar que hubiera sido planeado y deliberado. El delito de acoso criminal puede aplicarse al acoso criminal en línea o “ciberacoso”.

56. Para proteger a las víctimas, la policía y los fiscales cuentan con otras disposiciones del Código Penal (por ejemplo, amenazas, intimidación, acoso telefónico y violación de una orden judicial de protección). Cuando exista un temor razonable a que una persona pueda cometer una agresión sexual contra otras o causarles daños personales a ellas o a sus familias, un tribunal penal puede dictar una orden de protección en la que se establezcan condiciones encaminadas a garantizar su seguridad. La comisión de un delito de acoso criminal después de que un tribunal hubiera dictado una orden de protección es una circunstancia agravante a los efectos de la condena.

57. Puede obtenerse más información acerca de la igualdad de salario por un trabajo de igual valor en la respuesta a la cuestión 9.

Cuestión 14

58. En 2015, el Tribunal Supremo del Canadá aclaró en varias sentencias el alcance de la libertad de asociación consagrada en la Carta en el contexto de la negociación colectiva.

- En la causa *Saskatchewan Federation of Labour v. Saskatchewan*, el Tribunal Supremo dictaminó que el derecho de huelga estaba protegido en virtud del artículo 2 d) de la Carta como componente del proceso de negociación colectiva, invalidando así la Ley de Servicios Esenciales del Gobierno de Saskatchewan. Varios gobiernos provinciales y territoriales están examinando las repercusiones de ese fallo en las leyes por las que se prohíbe la huelga de los empleados del sector público en sus jurisdicciones.
- En *Mounted Police Association of Ontario v. Canada (Attorney General)*, 2015 SCC 1, el Tribunal Supremo sostuvo que el sistema federal de relaciones laborales para los miembros de la Real Policía Montada del Canadá en Ontario y la Columbia Británica, en el que se contemplaba un programa interno de representación en las relaciones con el personal en lugar de una asociación de empleados independiente, suponía una interferencia sustancial con el derecho a participar en un proceso serio de negociación colectiva y, por tanto, vulneraba la garantía constitucional de la libertad de asociación.

59. En marzo de 2015, el Tribunal de Queen’s Bench de Alberta dictaminó que los artículos del Código de Relaciones Laborales en virtud de los cuales se prohibía la huelga de los empleados de algunos hospitales, así como la Ley de Servicios de Salud y la Ley de

Relaciones con los Empleados Públicos de Alberta, en virtud de las cuales se prohibía la huelga de los empleados de la corona, organismos, consejos y comisiones provinciales y personal de apoyo con estudios superiores, vulneraban la Carta y, por tanto, eran nulos y sin valor. El Tribunal Supremo suspendió la declaración de nulidad durante un año para que el Gobierno de Alberta pudiera promulgar legislación sustitutoria.

60. El derecho a formar un sindicato o afiliarse a él se rige por la legislación laboral de ámbito provincial y territorial en su esfera de responsabilidad. En los entornos sindicados, las personas que se definen como “empleados” gozan en general de esos derechos, aunque pueden aplicarse algunas restricciones. Normalmente, los administradores superiores o cualesquiera otras personas empleadas con carácter confidencial en asuntos relacionados con las relaciones laborales (por ejemplo los asesores en materia de recursos humanos) o que desempeñan funciones de gestión, se consideran empleados excluidos (no representados por sindicatos). Por lo general, quienes desempeñan profesiones que se rigen por un órgano profesional de ámbito provincial o territorial (por ejemplo médicos, dentistas, arquitectos, ingenieros, abogados, etc.) no están sindicados.

Cuestión 15

61. En el marco del plan de Transferencias para Programas Sociales del Canadá se proporciona financiación a los gobiernos provinciales y territoriales en apoyo de sus programas de educación universitaria, programas para niños, programas de asistencia y otros programas sociales. Los gobiernos provinciales y territoriales determinan el nivel de la asistencia social en sus respectivas jurisdicciones y diseñan y ponen en práctica los programas de asistencia y servicios sociales que satisfacen sus necesidades regionales. Los gobiernos provinciales y territoriales responden ante sus residentes, pero no están obligados a informar al gobierno federal de cómo se utilizan los fondos de esas transferencias o a garantizar que los servicios que prestan cumplan unas normas específicas.

62. Con el fin de garantizar el acceso universal a una red de seguridad en materia de ingresos para todos los canadienses, cualquiera que sea su lugar de residencia, los gobiernos provinciales y territoriales tienen prohibido imponer requisitos relacionados con la residencia a la hora de prestar asistencia social a los ciudadanos, residentes permanentes, personas protegidas que aún no hayan obtenido la residencia permanente o víctimas de la trata de personas que tengan un permiso de residencia temporal.

Cuestión 16

63. Desde 2009, todos los gobiernos provinciales y territoriales han incrementado sus niveles de asistencia social, que varían en función de las circunstancias concretas de los beneficiarios (es decir, los recursos financieros, la capacidad de trabajar, el número de personas a cargo, etc.).

64. Los gobiernos trabajan para mejorar sus programas de asistencia social. Desde 2009:

- El Gobierno de Terranova y el Labrador ha incrementado la tasa de sus prestaciones básicas en un 14%, basándose principalmente en el aumento del índice de precios al consumidor;
- El indexado anual automático de las prestaciones para los beneficiarios de Quebec ha permitido que 324.325 hogares reciban mayores prestaciones;
- En el Yukón, la asistencia social básica, indexada anualmente al índice de precios al consumidor para garantizar que su cuantía refleje el costo de la vida, se ha incrementado en un 25%;

- En Saskatchewan, la tasa de los subsidios de alojamiento ha aumentado ocho veces para velar por que las prestaciones se mantengan a la paz con los cambios en las tasas medias del mercado.
65. En 2014, el Gobierno de Manitoba puso en marcha el Programa de Ayuda para el Alquiler, en cuyo marco se proporciona a los receptores de asistencia social que viven en viviendas privadas, una subvención anual de entre 600 y 840 dólares canadienses. Las prestaciones de ese programa renta alcanzarán el objetivo del 75% de la mediana del costo de mercado del alquiler antes de diciembre de 2015.
66. Para las personas con discapacidad:
- La Columbia Británica ha elevado los ingresos exentos de impuestos de 300 a 500 dólares canadienses mensuales para las familias que tienen un hijo con discapacidad y de 500 a 800 dólares canadienses mensuales para las personas que reciben asistencia por discapacidad (cifra anualizada a 9.600 dólares canadienses anuales en enero de 2015);
 - En el marco de la Estrategia para la Reducción de la Pobreza 2009-2014 de Nueva Brunswick, los beneficiarios de la asistencia social con discapacidad pueden quedarse con 500 dólares canadienses de sus ingresos mensuales sin que ello afecte a su derecho a recibir asistencia social y pueden mantener también el 30% de los ingresos que superen esa cifra;
 - En 2015, las personas que reciben asistencia en el marco del Programa de Apoyo a la Discapacidad de Ontario experimentarán un incremento de las prestaciones de 144 dólares canadienses al año.
67. En el marco del Programa Federal de Asistencia en los Ingresos, se proporciona apoyo financiero a las personas y familias elegibles que viven en reservas. Los niveles de financiación se determinan teniendo en cuenta las tasas de asistencia social y los criterios de elegibilidad a nivel provincial y territorial.

Cuestión 17

68. La cuestión de la tipificación como delito de la violencia doméstica se aborda en la respuesta del Canadá a la lista de cuestiones sobre el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos correspondiente a 2015.
69. Puede obtenerse información sobre las medidas de ámbito federal y de ámbito provincial y territorial encaminadas a combatir la violencia contra la mujer, incluidas las mujeres y niñas indígenas desaparecidas y asesinadas, y sobre el acceso a los albergues, en los informes octavo y noveno del Canadá sobre la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, en los párrafos 58 a 65 de la lista de cuestiones del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y en las observaciones del Gobierno del Canadá sobre el informe del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer acerca de la encuesta relativa al Canadá.
70. Entre los acontecimientos más importantes sucedidos en 2015 cabe mencionar:
- En diciembre de 2015, el Gobierno del Canadá puso en marcha una investigación a nivel nacional sobre las mujeres y niñas indígenas desaparecidas y asesinadas;
 - Se modificó el Código Penal para potenciar el uso de las órdenes de prohibición de poseer armas cuando un delincuente es condenado por actos de violencia contra la pareja y los miembros de la familia;

- En la actualización realizada en 2015 de la reseña operacional nacional contenida en el informe de la Real Policía Montada del Canadá sobre las mujeres aborígenes desaparecidas y asesinadas se señaló que desde la reseña realizada en 2014 se habían producido 32 homicidios de mujeres aborígenes;
- En diciembre de 2015 se publicó el informe definitivo de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación del Canadá, preparado como parte del Acuerdo sobre las Escuelas Residenciales Indias, que contiene recomendaciones sobre la violencia doméstica y las mujeres y niñas indígenas desaparecidas y asesinadas;
- En la Declaración de Derechos de las Víctimas del Canadá, que entró en vigor en julio de 2015, se consagran los derechos a nivel federal de las víctimas de delitos, incluidos los derechos a la información, protección, participación y restitución, y se garantiza la existencia de un proceso de denuncia en caso de vulneración de esos derechos;
- En julio de 2015, los más altos mandatarios de los gobiernos provinciales y territoriales se reunieron con organizaciones indígenas de ámbito nacional para examinar el seguimiento de las recomendaciones de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación y seguir expresando su apoyo a la realización de una investigación a nivel nacional sobre las mujeres y niñas indígenas desaparecidas y asesinadas.

Cuestión 18

71. El Gobierno del Canadá ha puesto en práctica el denominado “Nuevo Enfoque Centrado en la Prevención” para la financiación de los servicios destinados a las familias y los niños que viven en reservas en el que se hace hincapié en la programación, como la organización de cursos para desarrollar las aptitudes parentales, las iniciativas de intervención temprana y la prestación de servicios apropiados desde el punto de vista cultural. Ese modelo se ha puesto en marcha en seis provincias: Isla del Príncipe Eduardo, Nueva Escocia, Quebec, Manitoba, Saskatchewan y Alberta. Aproximadamente el 68% de las familias y los niños de las Primeras Naciones de todo el país que viven en reservas son beneficiarios del Nuevo Enfoque Centrado en la Prevención. Además, en 2014 se prestó apoyo financiero a más de 100 Agencias de las Primeras Naciones, las provincias y el territorio del Yukón. Los primeros resultados del Nuevo Enfoque muestran un cambio en las formas de atención de los niños, que se ha trasladado de la institucionalización y los hogares de acogida hacia el cuidado por los familiares (del 0% en 2006 al 16% en 2013).

72. Fuera de las reservas, los gobiernos provinciales y territoriales utilizan también modelos basados en la prevención para reducir la frecuencia con que los niños indígenas son apartados de sus hogares.

- En Manitoba se ha puesto en marcha el programa “Las Familias Primero”, un programa voluntario de visitas a los hogares para familias vulnerables con hijos menores de 5 años que ha logrado una reducción del 25% de los niños puestos bajo tutela antes de un año de su nacimiento (en el período 2002 a 2009);
- Entre 2012 y 2014, en el marco del Proyecto Piloto de Respuesta Flexible de Saskatchewan, elaborado en colaboración con las Primeras Naciones y las comunidades Métis, se pusieron bajo tutela 49 niños menos y se redujeron en más del 50% las transferencias a los servicios de protección de la infancia;
- El Gobierno de Alberta ha vuelto a establecer como objetivo que los niños queden bajo el cuidado de sus familiares, y desde abril de 2012 ha conseguido una reducción del 20% del número de niños indígenas que han recibido la atención de los servicios de intervención infantil (1.405 niños menos);

- En los Territorios del Noroeste, las tendencias positivas observadas en los últimos diez años muestran que el porcentaje de servicios prestados a las familias y los niños en virtud de órdenes judiciales va descendiendo en comparación con los que se prestan en el marco de acuerdos familiares (54% en 2005-2006 en comparación con el 27% en 2014-2015).

73. En octubre de 2008, la Comisión de Derechos Humanos del Canadá remitió al Tribunal de Derechos Humanos la denuncia presentada por la Asamblea de las Primeras Naciones y la Sociedad para la Atención de las Familias y los Niños de las Primeras Naciones del Canadá con la solicitud de que se celebrase una audiencia completa para estudiar el fondo de dicha denuncia. El Tribunal se pronunció en contra de los denunciantes basándose en que, para determinar una diferenciación adversa en el marco de la Ley de Derechos Humanos, la ley exigía que se comparasen los mismos servicios prestados por el mismo proveedor (federal y provincial), mientras que los denunciantes habían planteado de manera impropia una comparación entre diferentes prestadores de servicios y diferentes receptores de esos servicios.

74. Ese fallo fue anulado en abril de 2012 en un procedimiento de revisión judicial por el Tribunal Federal que sostuvo que la interpretación del Tribunal de Derechos Humanos de que en virtud de la Ley de Derechos Humanos se requería siempre un grupo comparador que recibiera los mismos servicios del mismo proveedor no era razonable. Afirmó también que, incluso si se consideraba necesario adoptar un comparador, la decisión del Tribunal de Derechos Humanos no era razonable, puesto que no había tenido en cuenta la importancia del hecho de que el gobierno federal hubiera adoptado en sus políticas de financiación las normas provinciales de bienestar de los niños.

75. La decisión del Tribunal Federal de devolver la causa al Tribunal de Derechos Humanos para que la reconsiderase fue ratificada en marzo de 2013 por el Tribunal Federal de Apelación. Las sesiones en que el Tribunal de Derechos Humanos reconsideró la denuncia comenzaron en febrero de 2013 y las conclusiones definitivas se presentaron en octubre de 2014. El 26 de enero de 2016, el Tribunal pronunció su fallo sobre el fondo de la denuncia. El fallo del Tribunal, contrario a los argumentos del Canadá por haberse producido discriminación, está siendo analizado a fin de determinar qué medidas es necesario adoptar.

Cuestión 19

76. El gobierno federal y los gobiernos provinciales y territoriales a menudo ofrecen una gama de políticas y programas que abordan las necesidades de los residentes de bajos ingresos, incluidas las poblaciones vulnerables (por ejemplo, créditos fiscales, apoyo a los ingresos, incrementos del salario mínimo, etc.). La mayoría de los gobiernos provinciales y territoriales han puesto en práctica o están elaborando medidas formales encaminadas a reducir la pobreza. En el enfoque de la reducción de la pobreza adoptado por el gobierno federal se hace hincapié en dotar a los canadienses de las aptitudes y oportunidades que necesitan para ser autosuficientes, al tiempo que se ofrece apoyo a quienes tropiezan con obstáculos concretos.

77. De los datos se desprende que las medidas encaminadas a fomentar la seguridad de los ingresos de todos los canadienses y las inversiones en medidas de reducción de la pobreza están teniendo efectos importantes en las personas y las familias.

- La tasa global de personas con bajos ingresos en el Canadá descendió desde su valor máximo del 15,2% en 1996 hasta el valor más bajo de todos los tiempos, el 8,8%, en

2011². Las reformas de las pensiones públicas (como el aumento del Complemento de Garantía de los Ingresos para las personas mayores con bajos ingresos), el aumento de la participación en el mercado de trabajo de los padres con bajos ingresos y de las mujeres (impulsado en parte por políticas que promueven el trabajo, como el Complemento Nacional por Hijos a Cargo) han contribuido al descenso de la tasa de personas con bajos ingresos en el país).

- Los datos sobre personas con bajos ingresos basados en la nueva Encuesta sobre Ingresos del Canadá, muestran que la tasa global de personas con bajos ingresos (después de impuestos) en el Canadá fue del 9,9% en 2012 y del 9,7% en 2013.
- La tasa de personas con bajos ingresos correspondiente a los niños se redujo del 18,4% en 1996 al 8,5% en 2011, debido en parte a un fuerte descenso de las tasas de personas con bajos ingresos entre las que vivían en familias monoparentales, desde un máximo del 49,3% en 1996 hasta el 19,7% en 2011.
- En el caso de las personas mayores, la tasa de personas con bajos ingresos ha venido descendiendo durante largo tiempo, desde el 30,4% en 1977 al 5,2% en 2011. Atendiendo a la nueva Encuesta sobre Ingresos del Canadá, la tasa de personas con bajos ingresos en el caso de los niños fue del 10,8% en 2012 y del 11,2% en 2013, mientras que entre las personas mayores fue del 4,4% en 2012 y el 3,7% en 2013.
- Se han conseguido importantes descensos de la tasa de personas con bajos ingresos para otros grupos vulnerables. Entre 1998 y 2011, esa tasa se redujo del 25% al 16,1% en el caso de la población indígena que vive fuera de reservas, del 26,3% al 15,6% para los inmigrantes recién llegados, y del 30,5% al 21,7% para las personas con discapacidad.

Cuestión 20

78. El clima, el transporte y la distancia a los centros de abastecimiento figuran entre los factores que afectan al costo de la vida y de los alimentos en el norte del Canadá. Para hacer frente a esos problemas:

- En abril de 2011, el gobierno federal puso en marcha el Programa Nutrición en el Norte del Canadá. En el marco del Programa, que funciona en cinco provincias y tres territorios, se subvencionan las ventas para que quienes viven en el norte en comunidades aisladas puedan acceder a productos saludables y perecederos a un menor costo y se presta apoyo a las iniciativas de base comunitaria sobre educación nutricional que promueven la alimentación saludable.
 - Durante el primer año, el Programa ayudó a reducir el costo de una cesta de alimentos saludables en el norte en un promedio de 8% y financió el desarrollo y la aplicación de más de 300 iniciativas nutricionales en comunidades indígenas;
 - Entre 2011 y 2015, se enviaron a las comunidades aisladas un 25% más de artículos incluidos en el Programa, con un promedio del 5% de reducción del costo de la cesta de alimentos revisada para el norte para una familia de cuatro personas. Durante ese período los precios en el resto del país aumentaron un 9,9%.

² Según el Umbral de Ingresos Bajos de la Oficina de Estadística del Canadá, el parámetro que más frecuentemente se utiliza en el Canadá como medida de los bajos ingresos después de impuestos. 2011 es el último año del que se dispone de datos que permitan realizar una comparación histórica.

- El Gobierno de Terranova y el Labrador ha puesto en marcha el Programa de Subsidios para el Envío de Alimentos por Vía Aérea a las comunidades costeras aisladas que viven en el Labrador que ayuda a compensar el costo del transporte aéreo de leche fresca y artículos alimenticios perecederos, como frutas y verduras.
 - En el período 2014-2015, en el marco de la Iniciativa para una Alimentación Sana en el Norte, el Gobierno de Manitoba prestó apoyo a la Iniciativa Ithinto Mechisowin que tiene por objeto alcanzar la autonomía alimentaria mediante el desarrollo económico sostenible de la comunidad en torno a la cosecha, producción y consumo de alimentos tradicionales cultivados con arreglo a un programa específico.
79. Como ejemplos de programas de base comunitaria dirigidos a los grupos vulnerables y que complementan otras iniciativas orientadas a lograr la seguridad alimentaria, cabe mencionar:
- El Programa de Ayudas para la Actuación Alimentaria en la Comunidad de Nueva Brunswick, en cuyo marco se subvencionan con 5.000 dólares canadienses por proyecto las soluciones impulsadas por la comunidad para mejorar los hábitos alimenticios saludables y la seguridad alimentaria de las personas que viven en la pobreza y otros grupos vulnerables.
 - En el marco del Programa de Nutrición Escolar de Ontario se financian programas de apoyo a los desayunos, refrigerios y almuerzos en escuelas y comunidades. Ontario ha invertido otros 13,3 millones de dólares canadienses para ampliar y potenciar el programa, incluida una cifra de 4 millones de dólares canadienses (distribuida en los cursos escolares 2015/16 y 2016/17) para la puesta en marcha del Programa en los entornos educativos de las Primeras Naciones.
80. Pueden mencionarse también las siguientes medidas:
- En septiembre de 2015, las tasas de asignación alimentaria para quienes reciben asistencia social en la Isla del Príncipe Eduardo aumentaron hasta el 17%;
 - Con efectos a partir de abril de 2011, el Gobierno de Nunavut incrementó las tasas de la asignación alimentaria en un 15%, y en abril de 2015 el Gobierno de los Territorios del Noroeste ajustó su asignación para la cesta de alimentos que recibían los beneficiarios de la asistencia social a fin de mantenerla en paralelo con el costo de la vida, y ha aprobado un aumento de las prestaciones hasta 2019 para que los receptores puedan adquirir alimentos saludables.

Cuestión 21

81. Se estima que, cada año, cerca de 150.000 personas utilizan el sistema de albergues de emergencia en el Canadá. Todos los gobiernos han adoptado medidas para abordar esa cuestión.
82. En el marco de la Estrategia de Asociación en Favor de las Personas sin Hogar, el gobierno federal, los gobiernos provinciales y territoriales y los interesados de las comunidades colaboran para encontrar soluciones a largo plazo para las personas sin hogar y fortalecer la capacidad de las comunidades. Desde la puesta en marcha del programa en 2007, la Estrategia ha logrado importantes resultados. Entre 2007 y 2014, en el marco de la Estrategia: se crearon 5.977 nuevas camas permanentes en albergues para satisfacer las necesidades inmediatas; se alojó a 82.380 personas en viviendas más estables; se ayudó a 35.641 canadienses a continuar su educación o aprovechar oportunidades para la formación; y se prestó asistencia a 17.187 personas para encontrar empleo a tiempo parcial

y a 17.256 personas a encontrar empleo a jornada completa. Desde 2007, en el marco de la Estrategia se han aportado más de 89,5 millones de dólares canadienses a 481 proyectos de apoyo a la mujer de los que 231, por un total de más de 41 millones de dólares canadienses, iban dirigidos a las mujeres que huyen de la violencia doméstica.

83. En el marco de la Estrategia de Asociación en Favor de las Personas sin Hogar, se han dedicado casi 600 millones de dólares canadienses a lo largo de cinco años (2014-2019) a prevenir y reducir el problema de las personas sin hogar, adoptando el enfoque denominado “La Vivienda es lo Primero” que entraña el traslado a una vivienda permanente de las personas que de forma crónica o puntual quedan sin hogar de las calles o albergues, tras lo cual se prestan servicios a esas personas para ayudarlas a mantener su vivienda y trabajar para lograr su recuperación y su reinserción en la comunidad. Cinco ciudades (Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montreal y Moncton) recibieron financiación en el marco de un proyecto piloto de investigación que finalizó en marzo de 2013 y proporcionó pruebas sólidas de que la iniciativa La Vivienda es lo Primero es una forma eficaz de reducir el número de personas sin hogar.

84. Muchas administraciones del Canadá han adoptado el enfoque de La Vivienda es lo Primero en sus estrategias de ayuda a las personas sin hogar. Entre ellas cabe citar: la Hoja de Ruta para Acabar con el Problema de las Personas sin Hogar adoptada por Terranova y el Labrador en 2015; el *Plan d’action interministériel en itinérance* 2015-2020 de Quebec; y la estrategia para la reducción de la pobreza de Manitoba denominada “Todos a Bordo”. En Alberta, desde 2009, se ha proporcionado alojamiento a más de 11.332 personas sin hogar y se les ha prestado apoyo para que puedan mantenerlo como parte de la aplicación del denominado Plan para Alberta, gracias a lo cual 3.837 de esas personas han podido abandonar los programas como La Vivienda es lo Primero, lo que significa que están en condiciones de mantener su propia vivienda.

85. En mayo de 2015, la Ciudad de Medicine Hat, en Alberta, se convirtió en la primera ciudad del Canadá en poner fin al problema de las personas sin hogar utilizando el enfoque de La Vivienda es lo Primero.

86. Puede obtenerse más información sobre otros programas federales, como el Programa de Inversión en Vivienda Asequible y el Programa de Mejora de los Centros de Acogida, así como medidas adoptadas por los gobiernos provinciales y territoriales, como la Iniciativa Comunitaria de Prevención del Problema de las Personas sin Hogar de Ontario y la iniciativa La Vivienda Importa de la Columbia Británica en los informes elaborados en relación con la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer que se mencionan en la cuestión 17.

Cuestión 22

87. Hay varios factores que contribuyen a la disparidad de los resultados en materia de salud entre las poblaciones indígenas y el resto de los canadienses. Muchas personas indígenas experimentan desigualdades en las condiciones que determinan el estado de salud, como la inseguridad alimentaria y la calidad del agua, una vivienda de peor calidad y un entorno físico más duro, una situación socioeconómica y unos niveles de educación más bajos, mayor prevalencia de la violencia en la familia, menos posibilidades de empleo y una infraestructura comunitaria más débil. El alejamiento geográfico también dificulta la ejecución de los programas federales y supone un problema para la contratación y retención de personal sanitario para la atención primaria de la salud.

88. Todos los niveles del gobierno del Canadá trabajan para garantizar el acceso a unos servicios de atención de la salud para las comunidades indígenas de gran calidad y adecuados desde el punto de vista cultural y para ayudarles a superar las desigualdades en

el ámbito de la salud y los riesgos de enfermedades que les afectan y a lograr un nivel de salud comparable con el resto de los canadienses.

- Los Centros de Acceso a la Salud para los Aborígenes de Ontario ofrecen una combinación de enfoques indígenas tradicionales de la salud y el bienestar, atención primaria de la salud y programas de promoción en un entorno culturalmente apropiado. En la provincia hay diez de esos Centros, tanto dentro como fuera de las reservas, que recibieron financiación por un total cercano a los 23,7 millones de dólares canadienses en el período 2013-2014 y de nuevo en 2014-2015.
- Ocho comunidades remotas de las Primeras Naciones de Manitoba pueden acudir a consultas sobre salud mental y psiquiátrica para niños y adolescentes a través de una iniciativa mejorada de atención telemática de la salud impulsada por el Gobierno de la provincia.
- El Gobierno de Alberta estableció en 2012 un Consejo de Sabiduría Aborígen para proporcionar directrices y recomendaciones sobre la prestación de servicios y el diseño y la evaluación de programas para tener unos servicios de salud apropiados desde el punto de vista cultural.
- El Gobierno de la Columbia Británica se ha asociado con el gobierno federal y con las Primeras Naciones para facilitar la creación y puesta en práctica de un Plan Tripartito de Salud de las Primeras Naciones.
- El Gobierno del Canadá proporciona acceso a una gama de programas y servicios de atención primaria de la salud y de salud pública para las comunidades Inuit y de las Primeras Naciones, incluida la prestación de servicios clínicos durante las 24 horas del día, los siete días de la semana, en 80 comunidades de las Primeras Naciones remotas y aisladas.
- El Programa Federal de Servicios de Salud no Asegurados proporciona a las personas elegibles de la población Inuit y de las Primeras Naciones cobertura para medicamentos, atención dental, cuidado de la visión, suministros y equipo médico, asesoramiento en materia de salud mental y transporte medicalizado para acceder a los servicios de salud necesarios que no pueden prestarse en la comunidad de residencia. El Programa cuenta con un presupuesto aproximado de 1.128 millones de dólares canadienses para el período 2015-2016 y pueden beneficiarse de él unas 808.000 personas.

Cuestión 23

89. En la legislación del Canadá no existe restricción alguna a la práctica del aborto. En la Ley de Salud del Canadá, el aborto y los servicios conexos se consideran procedimientos necesarios desde el punto de vista médico cuya regulación corresponde a los gobiernos provinciales y territoriales como una cuestión médica y de salud y que se financian en el marco de los planes de seguros de salud provinciales y territoriales.

90. Existe diferencias entre las regiones en lo que se refiere al acceso a la práctica del aborto. Los servicios tienden a concentrarse en las zonas urbanas, lo que puede suponer un problema geográfico para las mujeres que residen en zonas rurales o remotas.

- En Terranova y el Labrador solo se prestan servicios de práctica del aborto en la capital de la provincia. Las personas que viven en otras zonas pueden solicitar asistencia financiera para gastos de viaje como transporte, comidas y alojamiento.
- Ya existen servicios de práctica del aborto en la Isla del Príncipe Eduardo. No obstante, en junio de 2015 el gobierno provincial mejoró el acceso a los

procedimientos fuera de la provincia (en Nueva Escocia y Nueva Brunswick). Las mujeres ya no necesitan un volante de su médico y pueden recibir asistencia financiera para los gastos de viaje por conducto del Programa de Apoyo para Viajes Fuera de la Provincia. Los abortos realizados en clínicas privadas siguen sin estar cubiertos por el seguro de salud de la provincia.

- Con efectos a partir de enero de 2015, en virtud de las enmiendas de la Ley de Pago de los Servicios Médicos de Nueva Brunswick, la práctica del aborto en la provincia ha pasado a considerarse como un servicio médico incluido en el seguro y se ha suprimido el requisito de que dos médicos tengan que certificar que se trata de una intervención necesaria desde el punto de vista médico y el requisito de que tenga que ser realizado por un especialista.
- En el Yukón, en el caso de las mujeres con menos de 12 semanas de embarazo, los abortos se practican en el Hospital General Whitehorse, en la capital del territorio. Después de las 12 semanas, pero con menos de 20, se remite a las mujeres a Vancouver, en la Columbia Británica, o a Edmonton/Calgary, en Alberta. Los gastos de viaje hasta la capital o fuera del territorio se sufragan con cargo al seguro de salud territorial. Las mujeres de Nunavut y de los Territorios del Noroeste se encuentran en una situación similar.

91. Los gobiernos ofrecen una gama de información y programas y servicios de salud pública en relación con la salud sexual y reproductiva, incluida la educación sexual adecuada a la edad en las escuelas, diseñada a menudo en consulta con diversos grupos de población, incluidos los padres, los jóvenes, las mujeres indígenas, etc.

- El Plan de Estudios sobre Salud y Educación Física actualizado del Gobierno de Ontario (desde el jardín de infancia hasta el 12º grado) incluye un componente completo de educación sexual adaptada a la edad y el desarrollo de los alumnos;
- En el conjunto de material docente elaborado en Nueva Escocia titulado “¿Sexo? – Un Recurso Saludable sobre la Sexualidad”, dirigido a los alumnos de séptimo grado y en el elaborado para Manitoba, titulado “Creciendo OK”, dirigido a los niños de entre 9 y 12 años, se facilita una información completa sobre la salud sexual y la sexualidad humana, incluida la identidad de género;
- El Gobierno de los Territorios del Noroeste está consultando con las comunidades acerca de un nuevo enfoque de la salud y la educación sexual, incluidas las cuestiones de la igualdad y la identidad de género;
- El Gobierno de Quebec colabora con el *Ordre des sages-femmes du Québec* para formar comadronas Inuit que puedan ofrecer educación pre y postnatal y presten ayuda durante los nacimientos en las comunidades del norte.

Cuestión 24

92. Varias administraciones han adoptado medidas para aumentar el nivel de aprovechamiento educativo y reducir las tasas de abandono escolar de los estudiantes afrocanadienses.

- El Gobierno de Ontario ha invertido 752.800 dólares canadienses a lo largo de tres años para reducir la alta tasa de abandono escolar de los jóvenes somalíes de Toronto proporcionándoles mentores que los apoyarán con planes de aprendizaje individualizados, supervisarán su rendimiento académico y la asistencia a la escuela y trabajarán con los profesores para conseguir el éxito de esos estudiantes. Un

coordinador del proyecto que habla somalí trabaja con los padres para reforzar el aprendizaje que se imparte en las aulas.

- Las medidas adoptadas en Quebec, como la publicación educativa complementaria *La contribution des noirs aux Québec – quatre siècles d'une histoire partagée*, han contribuido a una mejora notable del aprovechamiento académico de los alumnos afrocanadienses. Por ejemplo, el 42,6% de los alumnos de Quebec procedentes del Caribe o las Bermudas que comenzaron la escuela secundaria en el curso 1994/95 consiguieron graduarse en la escuela secundaria en siete años. Esa cifra se sitúa en el 60,6% para el mismo grupo demográfico que comenzó la escuela secundaria en el curso 2005/06.
- La División de Servicios de Educación para los Afrocanadienses de Nueva Escocia asesora al gobierno provincial sobre la educación de esos alumnos, fomenta la historia, el patrimonio, la cultura, las contribuciones y la contribución a la sociedad de los afrocanadienses; vela por que los alumnos afrocanadienses de Nueva Escocia tengan más fácil el acceso a las instituciones de enseñanza universitaria; y trabaja para hacer frente al racismo y la discriminación sistémicos promoviendo la aplicación de la Política de Igualdad Racial de Nueva Escocia.

93. Puede obtenerse información sobre otras medidas conexas en el informe provisional sobre la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial presentado en 2014.

Cuestión 25

94. Según la Encuesta Nacional de Hogares de 2011, el 69% de las personas indígenas (entre 18 y 24 años) que vivían fuera de una reserva tenían al menos un diploma de la escuela secundaria (el 62% en 2006) en comparación con el 38% en el caso de los que vivían en una reserva (el 35% en 2006). Además el 52% de los indígenas que vivían fuera de una reserva (entre 25 y 64 años) tenían un título universitario (el 47% en 2006) en comparación con el 35% en el caso de los que vivían fuera de una reserva (el mismo porcentaje en 2006).

95. Los gobiernos, trabajando de la mano con las organizaciones y comunidades indígenas, han adoptado medidas para mejorar el aprovechamiento educativo y la permanencia en los centros de los alumnos indígenas, tanto dentro como fuera de las reservas.

- Más del 95% de las escuelas ubicadas en las reservas participan en el Programa de Aprovechamiento de los Alumnos de las Primeras Naciones del Gobierno del Canadá, en cuyo marco se presta apoyo a proyectos encaminados a mejorar los niveles de aprovechamiento en materia de alfabetización y matemáticas y fomentar la permanencia de los estudiantes. De los resultados obtenidos se desprende una mejora del aprovechamiento educativo por los estudiantes y un efecto positivo en las escuelas y comunidades. A través de la Iniciativa de Atención de los Niños Inuit y de las Primeras Naciones, el Gobierno del Canadá financia también la realización de actividades apropiadas desde el punto de vista cultural para la educación en la primera infancia y los servicios de cuidadores en las comunidades indígenas.
- El programa del Gobierno de Quebec *Projets ponctuels autochtones* apoya, entre otras cosas, los proyectos que supongan un aumento de la motivación, la autoestima y la permanencia en la escuela de los estudiantes indígenas mediante la organización de actividades como eventos en los que se reconocen los éxitos académicos, campamentos de alfabetización de verano y ceremonias de graduación.

- Ontario presta apoyo al Frontier College en la puesta en práctica de un proyecto piloto de base comunitaria sobre alfabetización para niños y jóvenes en la Primera Nación Cat Lake.
 - El Programa de Enseñanza Gratuita para los Jóvenes Tutelados de Manitoba vela por que se tengan posibilidades de acceder a la educación universitaria sea cual sea la situación socioeconómica. En el curso 2013/14 se ofrecieron becas de enseñanza gratuita a 40 alumnos en seis instituciones universitarias, de las que aproximadamente el 38% se destinaron a estudiantes indígenas.
96. Por lo que se refiere a la enseñanza en idiomas indígenas:
- El Gobierno del Canadá apoya a las Primeras Naciones en la elaboración y puesta en práctica de programas de fomento de los idiomas indígenas, como el Programa de Alianzas en Educación;
 - En Terranova y el Labrador, los instrumentos docentes de profesores y alumnos se han traducido a idiomas indígenas, y en algunas regiones del Labrador la enseñanza se imparte en esos idiomas;
 - El Gobierno de Nueva Brunswick está invirtiendo en la elaboración de planes de estudio para escuelas secundarias (en línea y en las aulas) a nivel de introducción en los idiomas Mi'kmaq y Wolastoqiyik;
 - En el marco del Programa de Idiomas Nativos de Ontario, los alumnos de 1° a 12° grado disponen de cursos de idiomas (Cayuga, Cree, Delaware, Mohawk, Ojibwe, Oji-Cree y Oneida);
 - En tres escuelas de los Territorios del Noroeste se ofrecen programas de inmersión en idiomas indígenas en varios niveles, y las escuelas de todo el territorio deben dedicar el 9% de las horas lectivas a impartir clases de un segundo idioma para los alumnos desde el jardín de infancia hasta el 9° grado.
97. Puede obtenerse más información sobre otras medidas en el informe provisional del Canadá sobre la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial correspondiente a 2014.

Cuestión 26

98. El Canadá ocupa el primer lugar entre los países de la OCDE por la proporción de su población que ha completado estudios universitarios. Los datos de la Encuesta Nacional de Hogares de 2012 muestran que:
- 11.782.700 adultos de entre 25 a 64 años tienen un título universitario, lo que representa el 64,1% de la población total en ese grupo de edad, en comparación con el 60,7% en 2006;
 - Las mujeres constituyen el 59,1% de los adultos de entre 25 y 34 años con un título universitario;
 - Entre la población canadiense mayor de 15 años, era más probable que los inmigrantes (59,5%) y las minorías visibles (58,1%) tuvieran una cualificación universitaria, mientras que las personas con discapacidad (46,4%) y las personas indígenas (38,1%) muestran un retraso en comparación con la población general en lo que se refiere al aprovechamiento de la enseñanza universitaria.

99. Entre las medidas adoptadas para garantizar que la educación universitaria sea accesible y asequible cabe citar los programas de préstamos a los estudiantes, las becas no reembolsables, las subvenciones, las desgravaciones fiscales y los límites al incremento del coste de la enseñanza. Además:

- El Gobierno del Canadá fomenta el uso de los Planes de Ahorro para la Educación de los Hijos destinados a garantizarles una educación universitaria. El sistema de Ayudas al Ahorro para la Educación del Canadá facilita una beca equivalente, como mínimo, al 20% de los primeros 2.500 dólares canadienses de las contribuciones anuales a uno de esos planes de ahorro. Las familias de ingresos bajos y medios pueden acceder a becas de mayor cuantía (entre el 30% y el 40%) y otros incentivos, como el Bono de Estudios del Canadá. En 2014, 379.120 beneficiarios retiraron la suma de 3.040 millones de dólares canadienses de los Planes de Ahorro para la Educación de los Hijos para ayudar a pagar su educación, un promedio de 8.025 dólares canadienses por estudiante.
- En el caso de los estudiantes indígenas, el Gobierno de Nueva Brunswick presta asistencia para la contratación, las actividades de orientación y adaptación, la formación cultural, el desarrollo de material docente en los idiomas de las Primeras Naciones y la financiación de consejeros indígenas y personas notables en los centros universitarios.
- El Programa de Educación Básica y Alfabetización de los Aborígenes del Gobierno de los Territorios del Noroeste contribuye a facilitar el acceso a los estudios universitarios y la enseñanza y la formación superior para adultos adoptando medidas encaminadas a eliminar obstáculos, como la matrícula gratuita, el acceso al aprendizaje dentro de la comunidad, la facilitación de atención diaria y el subsidio de subsistencia.
- En el sistema de universidades públicas de Quebec no se pagan derechos de matrícula, y los gastos ascienden tan solo a unos cientos de dólares canadienses al año por estudiante.

Cuestión 27

100. Todos los gobiernos ofrecen una educación integrada para los niños con discapacidad mediante medidas de apoyo adaptadas a las necesidades o características particulares y los distintos requisitos en materia de aprendizaje de los diferentes alumnos. Entre esas medidas figuran la financiación dirigida a grupos concretos, la utilización de tecnologías de asistencia al aprendizaje, el acceso a especialistas (como consejeros, psicólogos educacionales, logopedas, terapeutas ocupacionales y físicos, maestros o intérpretes para niños con discapacidad auditiva, etc.), la adaptación del medio físico y los planes de aprendizaje individualizados. Como ejemplos de iniciativas en curso cabe mencionar las siguientes:

- Por conducto de la Beca Clínica para el Norte y las Zonas Rurales, las divisiones escolares de Manitoba a las que les resulta difícil contratar especialistas pueden concertar acuerdos de “devolución del servicio” en virtud de los cuales se ofrece a los estudiantes la gratuidad de la matrícula a cambio de que presten servicio después de su graduación. Gracias a ese programa se ha reducido de forma importante la tasa de vacantes y ha mejorado la disponibilidad de esos servicios en las escuelas del norte de Manitoba.

- En la programación para la educación especial financiada por el gobierno federal se recurre a los enfoques de intervención y evaluación para prestar apoyo a las Primeras Naciones a fin de que puedan elaborar y acceder a programas y servicios basados en las necesidades específicas de una comunidad o región. Los servicios prestados directamente en las aulas y en la escuela se complementan con un apoyo indirecto que facilita a los alumnos de las Primeras Naciones el acceso a servicios de educación especial sensibles desde el punto de vista cultural y que reflejan las normas provinciales y territoriales generalmente aceptadas.

Cuestión 28

101. Además de los que señalan en la cuestión 25, pueden mencionarse otros ejemplos de medidas que sirven para fomentar la preservación, revitalización y promoción de los idiomas indígenas, como son:

- Los objetivos de la Estrategia de Idiomas Aborígenes de Manitoba, elaborada con la orientación de los siete grupos de idiomas indígenas reconocidos en la provincia, incluyen el establecimiento de un grupo de investigación en idiomas indígenas, la elaboración de un acuerdo de asociación y una estrategia de comunicación para promover los idiomas indígenas y la elaboración de un programa de formación de maestros para disponer de oradores y maestros con mejores conocimientos lingüísticos.
- El Gobierno del Canadá proporciona anualmente una cantidad de hasta 16 millones de dólares canadienses destinada a la promoción, revitalización y preservación de los idiomas y culturas indígenas a través de la Iniciativa en Favor de los Idiomas Aborígenes (5 millones de dólares canadienses para la financiación de programas comunitarios de enseñanza de idiomas), la Radiodifusión para los Aborígenes en el Norte (8 millones de dólares canadienses) y los Acuerdos de Cooperación en Materia de Idiomas entre el Canadá y los Territorios (3 millones).
- En 2014, el Gobierno de los Territorios del Noroeste incrementó la financiación y las competencias en materia de adopción de decisiones de los gobiernos indígenas regionales, reconociendo su derecho a hacerse cargo de sus propios esfuerzos de revitalización del idioma. Se estableció una Secretaría de Idiomas Aborígenes encargada de prestar apoyo a los gobiernos indígenas regionales en la elaboración de planes regionales de idiomas de cinco años de duración en los que se establecen medidas específicas para promover y revitalizar los idiomas indígenas en sus regiones respectivas.

Cuestión 29

102. En abril de 2014, el gobierno federal presentó en el Parlamento el proyecto de ley C-33, la Ley de Control por las Primeras Naciones de su Propia Educación.

103. En mayo de 2014 se interrumpió la tramitación del proyecto de ley C-33 debido a algunas diferencias sobre la mejor forma de proceder. Con la disolución del Parlamento en agosto de 2015, el proyecto de ley C-33 quedó suprimido.

Cuestión 30

104. El Gobierno del Canadá ha emprendido varias iniciativas para incrementar y facilitar el acceso a la Internet:

- El programa Conectar a los Canadienses ha supuesto la asignación de 305 millones de dólares canadienses a lo largo de cinco años para extender y ampliar el acceso de banda ancha a más de 280.000 hogares. En el programa se contemplan disposiciones relativas a la financiación destinada a prestar apoyo a grupos concretos de zonas muy remotas y las comunidades indígenas.
- La Comisión de Radio, Televisión y Telecomunicaciones del Canadá adoptó en marzo de 2015 una decisión por la que requería al operador de los servicios en el norte del Canadá, que atiende a muchas comunidades remotas, que redujera sus tarifas para determinados servicios de Internet en los hogares. La Comisión también adoptó decisiones acerca del proceso de expansión de la banda ancha³, que está supervisando, y ya hay 287 comunidades rurales y remotas que gozan de servicios finalizados y en marcha.
- En abril 2015, la Comisión de Radio, Televisión y Telecomunicaciones inició un examen de los servicios básicos de telecomunicaciones, incluido un análisis de si la Internet de banda ancha debía considerarse un servicio básico de telecomunicaciones, así como la función que debía desempeñar la Comisión a la hora de garantizar la disponibilidad de servicios asequibles, incluso para las personas que viven en zonas rurales y remotas.

Cuestión 31

105. Según un estudio de la Oficina de Estadística del Canadá realizado en 2013, las mujeres canadienses constituyen la mayoría de los graduados universitarios, pero están infrarrepresentadas en las esferas de la ciencia, tecnología, ingeniería, matemáticas e informática (CTIMI). En 2011, las mujeres constituían el 39% de los graduados universitarios de entre 25 y 34 años con un título en CTIMI, en comparación con el 66% de los graduados universitarios en programas que no pertenecían a esas especialidades.

106. Los gobiernos promueven la introducción de la mujer en las esferas CTIMI de fuerte demanda, así como en los oficios especializados. Los esfuerzos por fomentar la participación de la mujer comienzan en la escuela elemental y secundaria e incluyen la elaboración de planes de estudios neutros desde el punto de vista del género.

- En mayo de 2015, el Gobierno de Manitoba organizó el Foro para Despertar el Interés de las Muchachas, que reunió a 70 alumnas de 5º y 6º grado y mujeres dedicadas a oficios especializados y ocupaciones en las esferas CTIMI para corregir conceptos preconcebidos y contestar preguntas;
- El Gobierno de Nueva Brunswick organizó eventos para muchachas sobre oficios y tecnología con el fin de presentar a las alumnas de la escuela secundaria a mujeres que estudiaban o trabajaban en oficios especializados y sectores tecnológicos;
- El Gobierno del Yukón financia el Club Femenino de Ciencias que proporciona a las alumnas de 5º a 7º grado la posibilidad de explorar nuevos conceptos científicos, realizar experimentos en persona, hacer preguntas y expresar sus ideas en un entorno reservado para niñas y establecer una conexión con modelos de mujeres que trabajan en los sectores CTIMI.

³ En tres decisiones adoptadas en 2010, la Comisión aprobó la reducción por varias empresas de cuentas en las que se reservaban fondos para ampliar el servicio de banda ancha a determinadas comunidades de zonas rurales y remotas.

107. A nivel universitario:

- El Gobierno del Canadá apoya hasta 3.000 pasantías a tiempo completo para graduados en las esferas CTIMI y oficios especializados y ofrece una Beca Incentivo para Aprendices y una Beca para la Terminación de los Estudios de Aprendices con objeto de reducir los obstáculos financieros para acceder a la capacitación. Se han concedido unas 576.000 de esas becas; en el período 2013-2014, las mujeres recibieron el 8,9% de las becas incentivo para aprendices, en comparación con el 5,7% en el período 2007-2008, y el 8,3% de las becas para la terminación de los estudios de aprendices, en comparación con el 7,6% en el período 2009-2010.
 - En Ontario, gracias a la Iniciativa de Patrocinio de Mujeres Ingenieras las alumnas de ingeniería conocen a mujeres ingenieras que trabajan en la administración pública de Ontario y les ayudan en la transición a una profesión tradicionalmente dominada por los hombres mediante la posibilidad de realizar tutorías y establecimiento de redes.
-